

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 133 (2007)
Heft: 17-18: Baustoffe

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UPDATE

Egger-Holzwerkstoffe und Horatec haben die Planungs-, Bestell- und Präsentationssoftware Roomdesigner erweitert. Ausserdem glänzt die neueste Version mit zahlreichen technischen Optimierungen: Die Kerntechnologie der Software ist jetzt doppelt so schnell wie vorher, wodurch qualitativ hochwertigere Darstellungen möglich sind. Generell ist die Wiedergabe der Holzreproduktionen noch authentischer geworden und ermöglicht wirklichkeitsnahe Arrangements, die so genannten Spiegel- und Kachel-effekte gehören somit der Vergangenheit an. Auch die Druckfunktion wurde entscheidend erweitert und bietet nun 2-D-Linien-Ansichten, komplett mit Bemassung. Zudem können die eingeplanten Möbel als Angebots- oder Auftragsvorlage aufgelistet werden. Zu jedem Möbel wird ein dynamischer Artikeltext hinzugefügt, der zusätzliche Informationen über Oberflächen, Ausstattung und Masse des Möbels enthält. Für eine noch umfangreichere Verwendung des Programms wurden einige seiner Funktionen weiter individualisiert und erweitert. So sind bei der Wandfunktion im Bereich Dachschrägen nun Giebelausbauten und Dachüberstände möglich. Ebenfalls bei Dachschrägen möglich ist nun auch der individuelle Möbelbau: Je nach Lage der Dachschräge passen sich die Möbel automatisch an und werden konstruktiv miteinander verbunden. Neue Accessoires wie Badausstattung, Geschirr, Treppe und Kaminöfen erleichtern zusätzlich die individuelle Gestaltung der gewünschten Planung. Ab sofort sind auch die Rollladensysteme der Firma Rehau verfügbar, vorerst für Wand- und Aufsatzschränke, Systeme für Korpusmöbel, Office und Möbelbau werden noch folgen. Der Roomdesigner wurde auch sprachlich erweitert und ist nun in Englisch, Französisch und Flämisch verfügbar. Dank einer individuellen Steuerung der internationalen Datenbank wird das Programm ausserdem besser den jeweiligen landesspezifischen Anforderungen in Sachen Design, Produktsortimente und Konstruktionsprinzipien gerecht. Die Datenbanken für Platten, Kanten, Zubehör und Möbelbibliotheken sind jetzt marktspezifisch steuerbar. Speziell für den Schweizer Markt enthält eine neue Küchenbibliothek nun das in der Schweiz übliche Küchenraster. Zudem wurde mit V-Zug einer der führenden Hersteller von Küchen- und Waschraumgeräten in die Bibliothek integriert.

www.roomdesigner.net

www.egger.com | www.horatec.de

GESCHÜTZT

Dreizehn Geschäfte im Sihlcity werden durch die ADT Sensormatic AG vor Einbruch und Diebstahl geschützt. Bei sieben dieser Läden wird die neue Technologie Sensormatic-Ultra-Exit eingesetzt. Diese basiert auf der «Ultra-Max akustomagnetischen (AM) Technologie». Sensormatic-Ultra-Exit ist kompatibel mit elektronischen AM-Hart- und -Klebeetiketten und reduziert die Anzahl von Fehlalarmen. Die Ultra-Exit-Antenne deckt Durchgangsbreiten bis insgesamt 8m ab und ist in einer Vielzahl von Stilrichtungen und Designs zur individuellen Anpassung lieferbar. Zusätzlich zur Sicherung bietet Sensormatic-Ultra-Exit mit der Smart-EASTM-Software Managementinformationen und Berichte, welche über die Kundenfrequenzzählungen generiert und ausgewertet werden. Zusätzlich werden einige Geschäfte mit dem Videoüberwachungssystem Intellex (digitale Videomanagementsysteme), mit Fixkameras oder Speed-Dome-Kameras und Publikumsmonitoren ausgerüstet. Die Publikumsmonitore und Kameras dienen der Abschreckung von Gelegenheitsdieben. Die digitalen Aufzeichnungsgeräte erlauben das Ausdrucken von Bildern beziehungsweise das Überspielen von Videoclips auf CD. Dank der Zoomfunktion der Speed-Dome-Kameras kann der Vorgang eines Diebstahls genau identifiziert werden. Zudem lassen sich Domekameras von der Videoleitstelle aus steuern, womit verdächtige Personen im Geschäft verfolgt werden können. Auch Einbruchmeldeanlagen für die Sicherheit ausserhalb der Ladenöffnungszeiten gehören zum Sortiment. Diese sind mit der Alarmzentrale von ADT Security in Genf verbunden. ADT ist ein Teil des Unternehmens Tyco Fire & Security. Die Firma konzipiert, installiert und betreut elektronische Sicherheitssysteme für Einzelhandel, Wirtschaft und Behörden sowie Absicherungs- und Meldesysteme gegen Einbruch für Privathäuser. In Europa gehören zur Produktpalette u.a. Alarmsysteme, integrierte Sicherheitsprogramme, Zugangskontrolle, elektronische Artikelüberwachung und Quellsicherungssysteme.

ADT Sensormatic AG | 6312 Steinhausen

www.adt-ch.com

FARBEVIELFÄLT

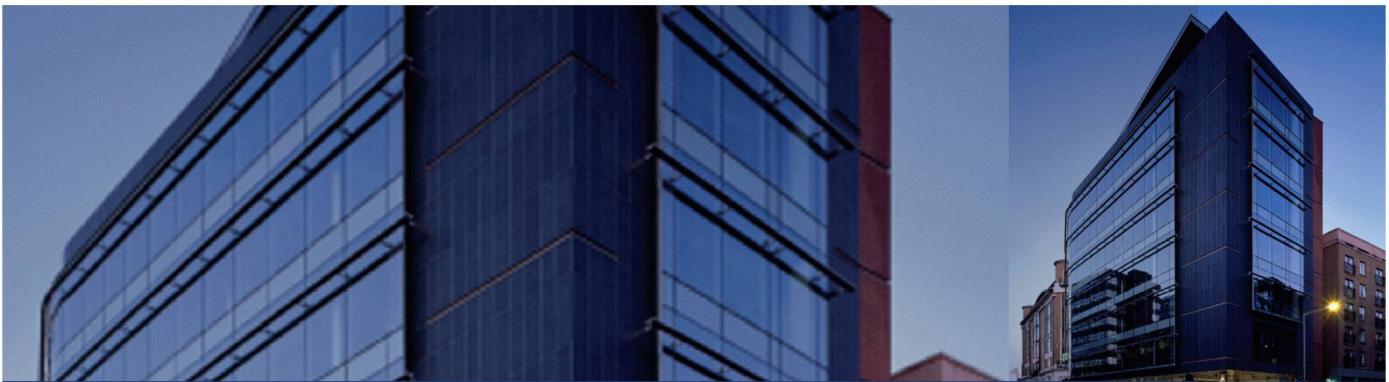
Auch in diesem Jahr aktualisiert Enia Carpets seine Ambiance Collection mit sechs neuen Artikeln, die den modernsten Einrichtungs- und Farbtrends entsprechen: Enjoy, Calypso, Jeans, Capri, Kira und Contessa.

Der neue Teppichboden «Enjoy» ist mit 11.7 mm Polhöhe einer der hochflorigsten in der Ambiance Collection. Den Bodenbelag gibt es in 14 verschiedenen Farben, vom hellen Elfenbein bis hin zum dunklen Anthrazit. Im edlen Baumwoll-Look hingegen präsentiert sich «Calypso» als neue Saxony-Qualität. Diese gibt es in 18 Farben, vom weissen Jasmin über Azur und Papaya bis zum tiefen Schwarz. Der Schlingenteppich «Jeans» ist der robusteste. Durch modernste Produktionstechniken ist dieser Bodenbelag sehr strapazierfähig. Die dezente Melierung im Jeans-Charakter verleiht der Oberfläche eine interessante und moderne Optik. Farblich gibt es das Produkt in dem typischen Blaugrau, aber auch in Farben von Champagner über Kiwi und Terra bis hin zu Schokolade. «Capri» ist der neue Cross-over-cut-Teppich und gibt dem Raum eine elegante und angenehme Natürlichkeit. «Capri» ist in 10 Farben erhältlich und deckt die Anfangspreislage der Ambiance Collection ab. «Kira» ist ein strapazierfähiger Teppichboden, der durch die Zweifarbigkeit und die Frisé-Optik einen samtigen Oberflächeneffekt erzeugt. Der hochwertigste Teppichboden aus dem Hause Enia ist «Contessa», der Schimmer des Glanz-Frisé schafft eine Art royale Atmosphäre. Es gibt den Bodenbelag in 18 Farben.

Enia Carpet Schweiz AG | 8755 Ennenda
www.eniacarpets.ch

PRODUKTHINWEISE

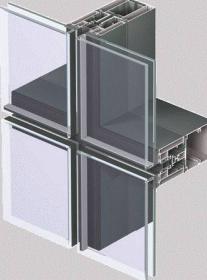
Auf den Abdruck von Produkthinweisen besteht kein Anspruch. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Bitte senden Sie uns Ihre Produktinformationen an Redaktion TEC21, Postfach 1267, 8021 Zürich, oder an produkte@tec21.ch



REYNAERS ALUMINIUM

Elementfassaden-System CW 86-EF





Die Fassade ist und bleibt das unverwechselbare Gesicht eines jeden Gebäudes. Visionäre Projekte aus der Feder erfahrener Architekten erfordern aussergewöhnliche - manchmal sogar revolutionäre - Lösungen.

Reynaers Aluminium bietet für den Fassadenbereich ausgereifte Systemlösungen, die durch effiziente Fabrikationsmöglichkeiten und bestechend gute technische Werte überzeugen.

REYNAERS AG
Langfeldstrasse 88, CH-8500 Frauenfeld
Tel. +41 (0) 52 725 05 30
Fax +41 (0) 52 725 05 35
info@reynaers.ch · www.reynaers.ch

REYNAERS SA
Ch. du Vallon 26, CH-1030 Bussigny
Tél. +41 (0) 21 701 46 88
Fax +41 (0) 21 701 46 87
info@reynaers.ch · www.reynaers.ch



ADRESSE DER REDAKTION

TEC21
Stafelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 50, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch

WWW.TEC21.CH**REDAKTION**

Lilian Pfaff (Ip), Chefredaktion
Iv Bosch (bo), Wettbewerbe/Architektur
Claudia Carl (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Clementine Hegner-van Roeden (cvn), Ingenieurwesen/Statik
Katharina Möschinger (km), Abschlussredaktion
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna Rothlisberger (Stampfi Publikationen AG), Layout
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter:
Familienname@tec21.ch

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selmastrasse 10, Postfach 1004, 8027 Zürich
Telefon 044 203 15 15, Fax 044 203 15 16
E-Mail contact@sia.ch
Thomas Müller (tm)
Peter P. Schmid (pps)
Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires
Maihastrasse 35, 8008 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr

ISSN-Nr. 1424-800X

139. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 10 940 (WEMF-beglaubigt)

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (42 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 275.– | Ausland: Fr. 360.– | Euro 232.–
Studierende CH: Fr. 138.– | Studierende Ausland: Fr. 223.– | Euro 144.–
Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 153.– | Ausland: Fr. 195.50 | Euro 126.–
Studierende CH: Fr. 76.– | Studierende Ausland: Fr. 118.50 | Euro 76.–
Schwupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 20.– | Ausland: Fr. 32.– | Euro 21.–

Erhöhte Abonnements für Mitglieder BSA, usic und ETH Alumni.
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

ABONNENTENDIENST

Stampfi Publikationen AG
Postfach 8326
3001 Bern
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

Addressänderung für SIA-Mitglieder:
mutation@sia.ch

EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug beim Abonnentendienst)
Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERATE

Kunzler-Bachmann Medien AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch
www.kbmedien.ch

DRUCK

Stampfi Publikationen AG, Bern

GESTALTUNGSKONZEPT

Integral Ruedi Baur, Zürich | Claudia Wildermuth

BEIRAT

Hans-Georg Bachthold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Fügi, Chur, Baugenieuerwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Baugenieuerwesen
Ákos Moravanszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion.
Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**
www.usic-engineers.ch

**Das Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich, ETH-Alumni**
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
http://a3.epfl.ch



MIREI SHIGEMORI – ERNEUERER DES JAPANISCHEN GARTENS

Das Werk des japanischen Gartenarchitekten Mirei Shigemori, das zwischen 1925 und 1975 entstand, ist ein Manifest der Erneuerung. Ausgehend von einer detaillierten Studie der Tradition des japanischen Gartens entwickelte er Strategien zur Weiterentwicklung der japanischen Gartenkultur. Die wichtige Position Shigemoris wird durch eine Forschungsarbeit des Schweizer Landschaftsarchitekten Christian Tschumi in Europa zum ersten Mal umfassend vermittelt.

Datum: bis 24.5.07

Ort: Architekturfoyer, HIL, Hönggerberg, ETH Zürich

Infos: www.gta.arch.ethz.ch

Mirei Shigemori: Garten Mr. Ashida Suejirō, 1971 (Bild: Christian Lichtenberg, Basel)

ANLASS

DETAILS

INFOS/ANMELDUNG

VERANSTALTUNGSREIHE (2/4)
«3+1: Bassi Carella»

Präsentation von drei Architekten mit unterschiedlichen Entwurfshaltungen. Im Vordergrund steht der Entwurfsprozess, nicht das gebaute Objekt. Referat von Andrea Bassi mit anschliessender Diskussion

3.5.07 | 18–19.15 h
HTA, Horw
Infos: www.architekturgalerie.ch

TAGUNGSREIHE
«Holzbautag Biel» – Schallschutz im Geschossbau»

SIA 181 «Schallschutz im Hochbau»; Prognoseverfahren nach EN 12354, Leistungsverfahren von Wand- und Deckensystemen; praktische Hinweise zur Planung und Ausführung

10.5.07 | 8–17 h
Berner Fachhochschule Architektur, Holz und Bau, Biel
Infos und Anmeldung: www.ahb.bfh.ch

REFERAT UND PODIUM
«Die Globalisierung des Wohnungsmarkts – Auswirkungen auf die Mieten in der Stadt Zürich?»

Der Mieterverband Zürich informiert über die aktuellen globalen Entwicklungen und zeigt Beispiele aus dem In- und Ausland. Diskussion über mögliche Entwicklungen in der Schweiz

10.5.07 | 19.30 h
Quartierzentrum Aussersihl, Bäckeranlage, Zürich
Infos: wolff@nura.ch

TAGUNG
«ArchitekturTag 07»

Architekturbüros, öffentliche Institutionen, Bauherren, planende Büros mit Bezug zur Architektur und Baukünstler öffnen für einen Augenschein im Büro, eine Begehung eines Bauobjekts oder eine Besichtigung ihre Tore

23.6.07, Ostschweiz
Programm, Öffnungs- und Besichtigungszeiten gemäss Angabe der einzelnen Teilnehmer unter www.a-f-o.ch/architekturtag. Anmeldung sofort



TRACÉS 07/07
25.4.07
ESPAGNE
Bulletin technique de la Suisse romande
Rue de Bassenges 4,
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
E-mail secrétariat:
fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



VORSCHAU NR. 19
7.5.07
VELOVERKEHR
Gegen Verkehrsstau
René Hornung
Veloführung
Christof Bahler
Abstellanlagen
Daniel Sigrist

TEC21-ABO BESTELLEN:
TEL. 031 300 63 44 ODER
WWW.TEC21.CH